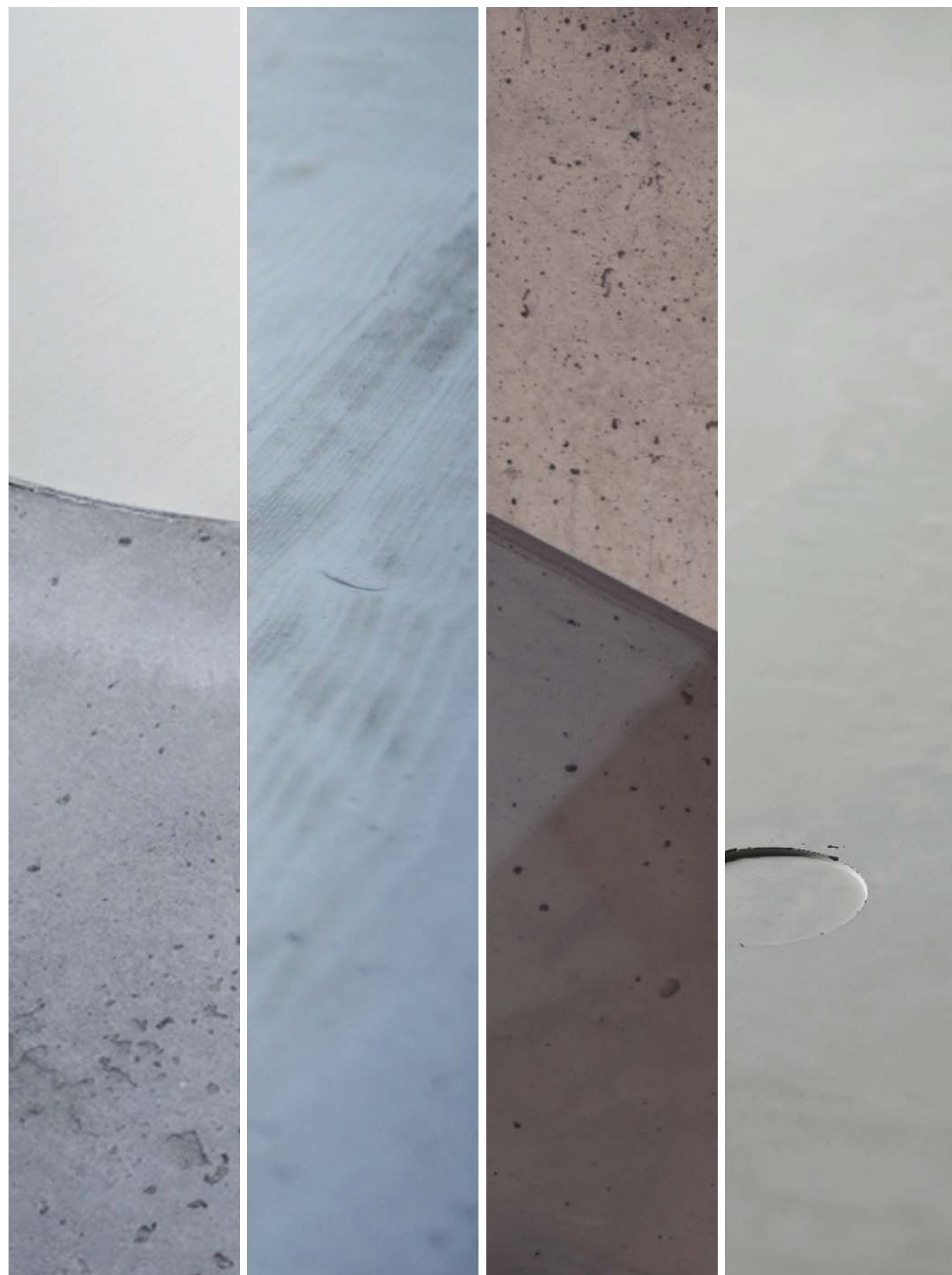




CONCRETE
collection



collection de mobilier et d'objets en béton
COLLECTION OF CONCRETE FURNITURE AND OBJECTS



LA COL LEC TION

La designer internationale matali crasset accompagne en tant que directrice artistique la société Concrete by LCDA. L'objectif est d'apprivoiser le béton pour l'intégrer au mieux au cœur de notre vie quotidienne. La gamme de projets en béton conçue par matali crasset pour Concrete by LCDA invite le béton à être un acteur à part entière dans nos intérieurs, en le chargeant à la fois d'usages primaires et de fonctions plus immatérielles. C'est donc ici la dimension matérielle et symbolique du béton qui est mise en valeur.

Cette première collection de mobilier et objets réalisée pour Concrete by LCDA puise sa force dans la beauté de la matière béton. En moulant le béton, il devient meuble et entre alors en dialogue avec nous dans nos scénarios de vie. matali crasset a ainsi conçu une collection d'objets intemporels et sculpturaux, évidents et essentiels, qui conjuguent une matière technique et un savoir-faire de haute facture avec une approche sensible.

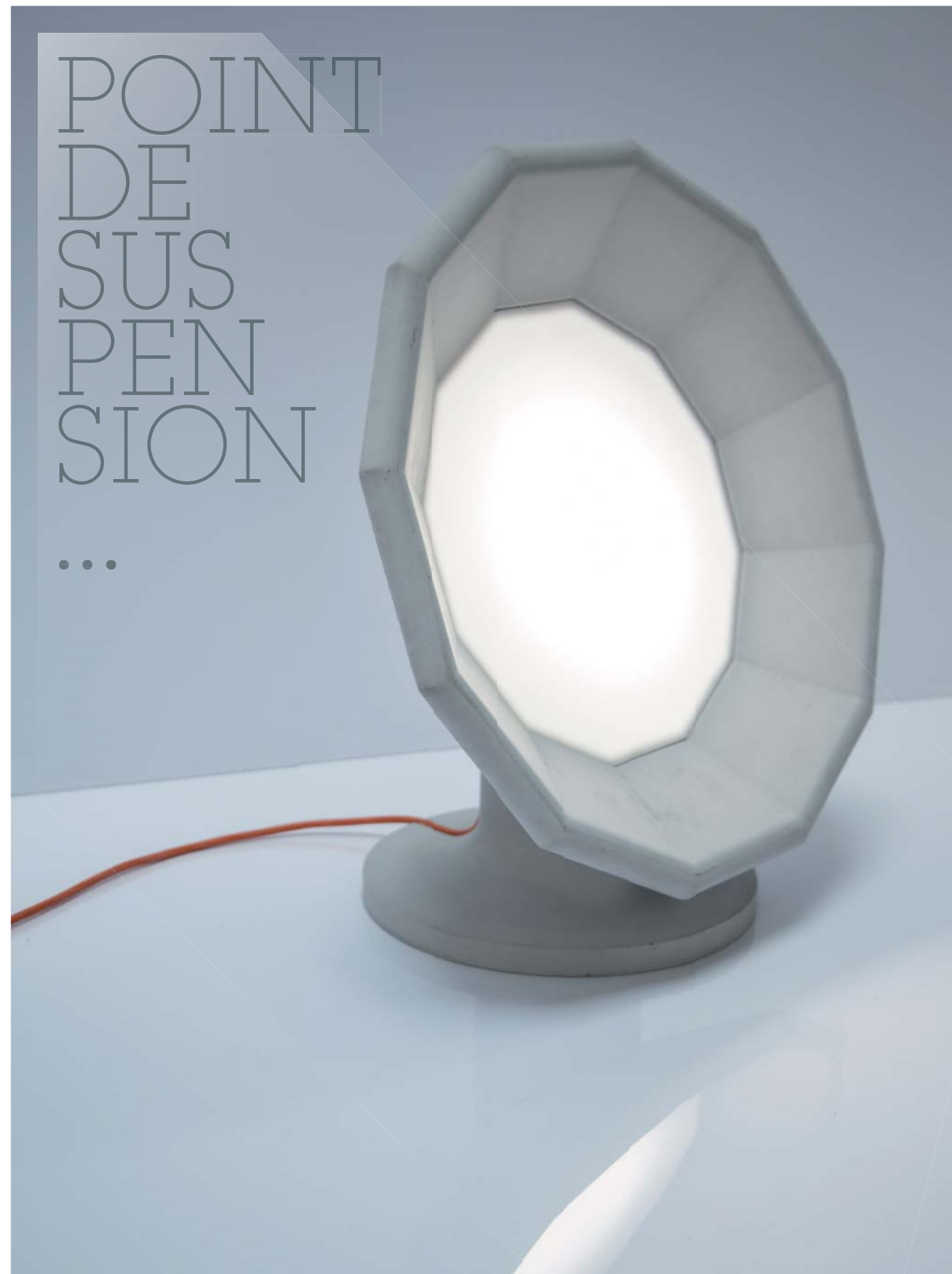
THE INTERNATIONAL DESIGNER MATALI CRASSET, IS WORKING WITH CONCRETE BY LCDA AS ARTISTIC DIRECTOR. THE AIM IS TO TAME CONCRETE TO SO THAT IT WILL BE BETTER INCORPORATED INTO THE HEART OF OUR DAILY LIFE. THE RANGE OF CONCRETE PRODUCTS THAT MATALI CRASSET HAS DESIGNED FOR CONCRETE BY LCDA INVITES CONCRETE TO BE A FULLY-FLEDGED PLAYER IN OUR INTERIORS, BOTH FOR PRIMARY USES AND MORE IMMATERIAL FUNCTIONS. SO IT IS IN THIS SETTING THAT THE MATERIAL AND SYMBOLIC DIMENSION OF CONCRETE IS HIGHLIGHTED.

THIS INITIAL COLLECTION OF FURNITURE AND OBJECTS DESIGNED FOR CONCRETE BY LCDA TAKES ITS STRENGTH FROM THE BEAUTY OF THE CONCRETE MATERIAL. BY MOULDING THE CONCRETE, IT BECOMES FURNITURE AND THEN ENTERS INTO A DIALOGUE WITH US IN OUR LIFE SCENARIOS. IN THIS WAY, MATALI CRASSET HAS DESIGNED A COLLECTION OF TIMELESS AND SCULPTURAL OBJECTS, BOTH OBVIOUS AND ESSENTIAL, WHICH COMBINE A TECHNICAL MATERIAL AND A KNOW-HOW WITH A HIGH LEVEL OF CRAFTSMANSHIP WITH A SENSITIVE APPROACH.



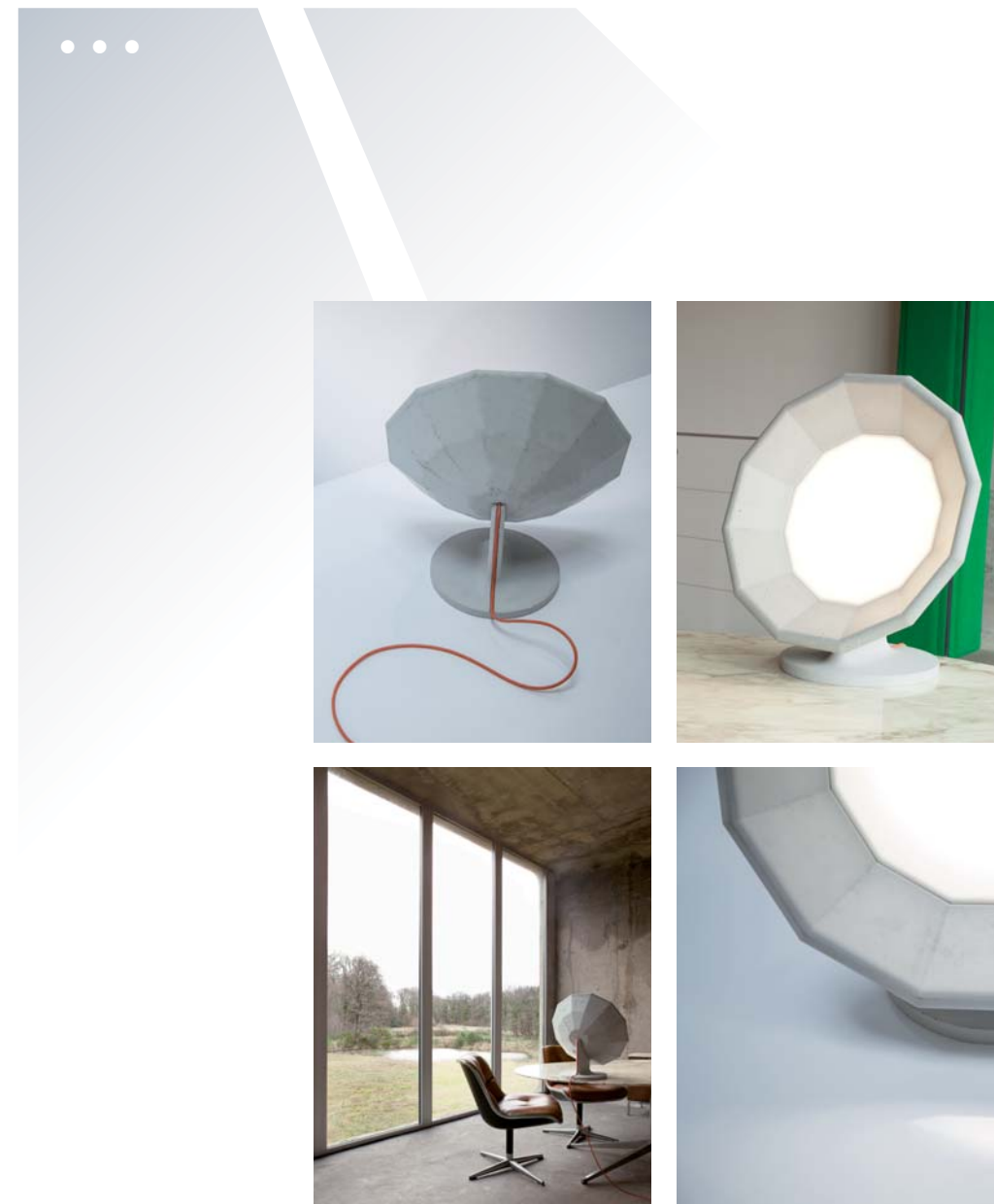
"Le béton est une matière qui est un des fondements de la modernité : il a permis d'installer de nouvelles logiques, il a permis une rupture. C'est une matière très appropriable, il devient le vecteur d'approche de chacun : Tadao Ando lui donne de la noblesse, Niemeyer de la sensualité..."

"CONCRETE IS ONE OF THE FUNDAMENTAL MATERIALS OF MODERNITY. IT IS A MATERIAL WITH LIMITLESS DESIGN POSSIBILITIES, IT BREAKS THE RULES. IT IS A VERY ADAPTABLE MATERIAL, IT ADHERES TO THE APPROACH OF EACH ARTIST: TADAO ANDO GIVES IT NOBILITY, NIEMEYER GIVES IT SENSUALITY..."



POINT DE SUS PEN SION

...



DIMENSIONS : L 50 X P 31,5 X H 53 CM.
BÉTON FIBRÉ ULTRA HAUTE PERFORMANCE BRUT.
LAMPE LED 18W.
UN DIFFUSEUR COMPOSÉ D'UNE FEUILLE
D'ACRYLIQUE MOULÉ SPECTRE BLANC OFFRE UNE
EXCELLENTE PUISSANCE DE DIFFUSION ET UNE
SOLUTION ÉCO-EFFICACE.
DIMENSIONS: L 50 X W 31,5 X H 53 CM.
ULTRA HIGH-PERFORMANCE RAW CONCRETE,
LED 18W LAMP.
A DIFFUSER MADE OF A WHITE LIGHT
SPECTRUM MOULDED ACRYLIC SHEET OFFERS
AN EXCELLENT DIFFUSION STRENGTH AND AN
ECO-EFFICIENT SOLUTION.

La lampe, elle, est plus inattendue, elle vient montrer que le béton n'a pas de frontière. Elle fait référence aux listening ears de Folkestone en Angleterre. Ces objets de grande dimension en béton coffré sur place avaient pour fonction d'écouter le ciel. Le pavillon change d'échelle pour devenir un diffuseur de lumière. Il vient se poser à divers endroits dans l'appartement, sur un pied, ou en suspension. Le béton est ici moulé avec grande finesse pour laisser apparaître l'évidence du dessin.

THE LAMP IS MORE UNEXPECTED, IT SHOWS THAT CONCRETE KNOWS NO BORDERS. IT REFERS TO THE LISTENING EARS IN FOLKESTONE IN ENGLAND. THE FUNCTION OF THESE LARGE OBJECTS IN REINFORCED CONCRETE WAS TO LISTEN TO THE SKY. THE FLAG CHANGES SCALE TO BECOME A LIGHT DIFFUSER. IT IS PLACED IN VARIOUS LOCATIONS IN THE APARTMENT, STANDING OR SUSPENDED. HERE THE CONCRETE IS MOULDED WITH GREAT FINESSE TO SO THAT THE DESIGN CAN BE SEEN.



POINT
DE +
REN
CONTRE

Table "Point de Rencontre" par matali crasset
TABLE "POINT DE RENCONTRE" BY MATALI CRASSET



TABLE EN BÉTON LÈGE (BÉTON FIBRÉ ULTRA HAUTE PERFORMANCE BRUT ET NOYAU INTERNE), VERNIS MAT DE SURFACE.
DIMENSIONS : L 250 X P 100 X H 75 CM, EXISTE ÉGALEMENT EN L 220 X P 100 X H 75 CM.
TABLE IN BÉTON LÈGE® (ULTRA-HIGH-PERFORMANCE FIBER-REINFORCED RAW CONCRETE AND INNER CORE), WITH A MAT VARNISH SURFACE.
DIMENSIONS: L 250 X W 100 X H 75 CM, ALSO AVAILABLE IN L 220 X W 100 X H 75 CM.

Le béton devient le centre de la maison avec une table très archétypale qui affirme sa volonté de pérennité. La forme se veut simple pour laisser l'aspect sensible de la matière se révéler : la texture de la veine du bois va plus que révéler le mode de fabrication, elle amarre le projet dans une longue tradition du moulage. Le béton se fait une place sans que l'on s'en aperçoive et devient une pièce maîtresse. C'est un objet au dessin épuré qui s'inscrit avec facilité dans tout type d'intérieur. Une grande table généreuse accueillant de 6 à 10 personnes dans un esprit de convivialité et d'hospitalité.

CONCRETE BECOMES THE CENTRE OF THE HOUSE WITH A VERY ARCHETYPAL TABLE WHICH ASSERTS ITS DESIRE FOR CONTINUITY. THE SHAPE IS MEANT TO BE SIMPLE TO SO THAT MATERIAL'S SENSITIVE ASPECT CAN BE REVEALED: THE TEXTURE OF THE WOOD'S GRAIN WILL REVEAL MORE THAN THE MANUFACTURING MODE, IT LOCKS THE PROJECT. INTO A LONG TRADITION OF MOULDING. THE CONCRETE UNOBTUSIVELY FINDS ITS PLACE AND BECOMES A KEY ELEMENT. THIS IS AN OBJECT WITH A CLEAN LINE WHICH EASILY FITS INTO ANY TYPE OF INTERIOR. A LARGE TABLE SEATING 6 TO 10 PERSONS IN A SPIRIT OF CONVIVIALITY AND HOSPITALITY.



POINT DE VUE

DIMENSIONS : H 190 X L 95 X P 35 CM
(ENSEMBLE DE 2 ÉLÉMENTS).
BÉTON ULTRA HAUTE PERFORMANCE
LISSE, DUCTAL.
POIDS : 70 KG CHAQUE ÉLÉMENT.
LES FIBRES SYNTHÉTIQUES ONT UNE
HAUTE RÉSISTANCE À LA TRACTION,
À LA FLEXION ET UNE CAPACITÉ
IMPORTANTE À CRÉER UN LIEN
MOLECULAIRE AVEC LE BÉTON.
LA TEINTE EST OBTENUE PAR
L'INTÉGRATION DE PIGMENTS
NATURELS DANS LE BÉTON.
DIMENSIONS: H 190 X L 95 X W 35 CM
(PACK OF 2 ELEMENTS).
SMOOTH ULTRA-HIGH-PERFORMANCE
CONCRETE, DUCTAL.
WEIGHT: EACH ELEMENT 70 KG.
SYNTHETIC FIBERS ARE HIGHLY
RESISTANT TO TRACTION AND
BENDING AND HAVE A SUBSTANTIAL
CAPACITY TO CREATE A MOLECULAR
LINK WITH THE CONCRETE.
THE COLOUR IS OBTAINED BY
INCORPORATING NATURAL
PIGMENTS INTO THE CONCRETE.



C'est une bibliothèque à l'image d'une colonne vertébrale du savoir. La matière est connue pour sa robustesse, ce projet y associe la fluidité et la volonté de quitter les formes monobloc si communes quand il s'agit de mobilier béton. La matière est comme figée dans sa légèreté, comme un arrêt sur image, elle garde l'élan et la dynamique de la croissance.

THIS IS A BOOKSHELF IN THE IMAGE OF THE BACKBONE OF KNOWLEDGE. THE MATERIAL IS KNOWN FOR ITS STRENGTH, THIS PROJECT COMBINES FLUIDITY AND THE DESIRE TO GET AWAY FROM THE VERY COMMON SINGLE-PIECE SHAPES WHEN CONCRETE FURNITURE IS CONCERNED. THE MATERIAL SEEMS TO BE SET IN ITS LIGHTNESS, LIKE A FREEZE-FRAME SHOT, IT RETAINS THE MOMENTUM AND THE DYNAMISM OF GROWTH.





TABLE EN BÉTON LÈGE (BÉTON FIBRÉ ULTRA HAUTE PERFORMANCE BRUT ET NOYAU INTERNE), VERNIS MAT DE SURFACE.
 PIEDS CYLINDRIQUES EN INOX BROSSÉ.
 DIMENSIONS : L 250 X P 100 X H 75 CM.
 EXISTE ÉGALEMENT EN L 200 X P 100 X H 75 CM.
 TABLE IN BÉTON LÈGE®
 (ULTRA-HIGH-PERFORMANCE FIBER-REINFORCED RAW CONCRETE AND INNER CORE), WITH A MAT VARNISH SURFACE.
 CYLINDRIC STAINLESS STEEL LEGS.
 DIMENSIONS: L 250 X W 100 X H 75 CM,
 ALSO AVAILABLE IN L 200 X W 100 X H 75 CM.

Cette table rassure par l'aspect massif de son plateau associé à l'élégance et la pureté de l'inox brossé. Les deux disques d'inox moulés sur le dessus du plateau créent l'illusion que les deux pieds cylindriques traversent le plateau. L'association des deux matériaux créent une magie qui rend cette table intemporelle et adaptée à tous les intérieurs.

THIS TABLE REASSURED BY THE MASSIVE APPEARANCE OF THE TRAY ASSOCIATED WITH THE ELEGANCE AND PURITY OF STAINLESS STEEL. THE TWO STAINLESS STEEL MOLDED DISCS ON TOP OF THE PLATEAU, CREATING THE ILLUSION THAT THE TWO CYLINDRICAL LEGS ACROSS THE TABLE TOP. THE COMBINATION OF THE TWO MATERIALS CREATES A MAGIC THAT MAKES THIS TABLE TIMELESS AND SUITABLE FOR ALL INTERIORS.

Table "Vulcani" par Studio LCDA
 TABLE "VULCANI" BY STUDIO LCDA

ONE CUT

One cut est un support universel qui tel un socle porte des objets au cours de leur déplacement dans l'espace. Il est toujours à portée de main pour accompagner nos activités quotidiennes : le verre d'eau à côté du lit, le livre que l'on lit à côté du fauteuil... Immuable dans sa présence et discret, le béton lui confère son intemporalité. Grâce à ses roulettes encastrées, il peut se déplacer facilement. Il devient à volonté une assise, un bout de canapé, une table basse...

ONE CUT IS A UNIVERSAL SUPPORT AS A BASE CARRIES OBJECTS IN THEIR MOVEMENT THROUGH SPACE. IT IS ALWAYS AT HAND TO SUPPORT OUR DAILY ACTIVITIES: THE GLASS OF WATER BESIDE THE BED, THE BOOK WE READ BESIDE THE CHAIR... IMMUTABLE IN ITS PRESENCE AND DISCREET, THE CONCRETE GIVES ITS TIMELESSNESS. WITH ITS RECESSED CASTERS, IT CAN MOVE EASILY. IT WILL BECOMES A SEAT, A SOFA END TABLE, COFFEE TABLE...

DIMENSIONS : L 45 X P 45 X H 45 CM.
STRUCTURE EN BÉTON LÉGE AVEC
4 ROULETTES ENCASTRÉES.
LA FACE COLORÉE EST PEINTE, LE BÉTON
EST TEINTÉ DANS LA MASSE AVEC DES
PIGMENTS NATURELS.
DIMENSIONS: L 45 X W 45 X H 45 CM.
BÉTON LÉGE® STRUCTURE WITH
4 RECESSED CASTERS.
THE COLORED SIDE IS PAINTED,
CONCRETE IS COLORATED WITH
NATURAL PIGMENTS.

LETO


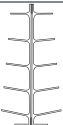
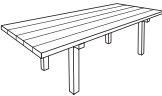
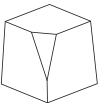



PLATEAU EN BÉTON FIBRÉ
HAUTE PERFORMANCE,
DEUX FINITIONS POSSIBLES.
PIÈTEMENT EN INOX BROSSÉ.
TABLETOP IN ULTRA-HIGH
PERFORMANCE,
FIBER-REINFORCED CONCRETE,
TWO FINISHES.
BRUSHED STAINLESS STEEL LEGS.



Plateau en béton ultra-fin et pied en inox brossé, la gamme LETO revisite un intemporel du design contemporain. Table basse, console et bout de canapé, cette gamme s'inscrit dans une volonté d'installer le béton de manière élégante dans vos intérieurs.

ULTRATHIN CONCRETE TRAY AND BRUSHED STAINLESS STEEL LEGS, THE RANGE LETO REVISITS A TIMELESS CONTEMPORARY DESIGN. COFFEE TABLE, CONSOLE AND SOFA END TABLES, THIS RANGE IS PART OF A WISH TO INSTALL THE CONCRETE IN AN ELEGANT WAY IN YOUR INTERIORS.

Concrete by LCDA	Design	Modèle	Dimensions LxPxH (cm)	Épaisseur du plateau (cm)	Finition	Piètements Accessoires	Poids Plateau (kg)	Couleurs disponibles
	Matali Crasset	Point de suspension	53x50x31,5	NC	Authentique brut	LED	17	6 couleurs brut
	Matali Crasset	Point de vue (l'ensemble)	190x90x35	NC	Minéral lisse		2x70	12 couleurs lisse
	Matali Crasset	Point de rencontre	220x100x75 250x100x75	5	Authentique brut vitrifié	Béton	70 85	6 couleurs brut
	Matali Crasset	One Cut (la paire)	45x45x45	NC	Authentique brut	4 mini-roulettes	22	6 couleurs brut (+1 triangle peinture Pantone Warm Red 185 en option)
	Studio LCDA	Prisma	92x92x28	26	Authentique brut vitrifié	4 mini-roulettes	72	6 couleurs brut

INFORMATIONS TECHNIQUES

TECHNICAL
INFORMATIONS

Béton Lège

Trois fois plus léger

Le Béton Lège, une exclusivité Concrete by LCDA, est une structure en béton fibré ultra-haute performance fortement allégée et traitée de manière efficace contre les taches et les rayures. Contrairement au béton ciré et aux enduits béton qui sont très fragiles, le Béton Lège, grâce notamment à ses fibres, possède des qualités de résistance importantes. Le Béton Lège est teinté dans la masse grâce à des pigments naturels. Toutes nos réalisations sont moulées et traitées dans notre usine de Montreuil-Juigné (49).

THREE TIMES LIGHTER

BÉTON LÈGE® IS AN ULTRA-HIGH PERFORMANCE FIBER CONCRETE THAT IS VERY LIGHT AND TREATED TO BE STAIN-RESISTANT AND SCRATCH-RESISTANT. UNLIKE WAXED CONCRETE AND CONCRETE COATING, WHICH ARE VERY FRAGILE, BÉTON LÈGE® IS STRONG AND RESISTANT BECAUSE OF ITS FIBERS. BÉTON LÈGE® IS TAINTED BY ITS NATURAL PIGMENTS. ALL OUR PRODUCTS ARE MOLDED AND TREATED IN OUR FACTORY IN MONTREUIL-JUIGNÉ, FRANCE

Certificat d'authenticité et fabrication française

CERTIFICATE OF AUTHENTICITY AND MADE IN FRANCE

En 2012, notre société s'est vue attribuée le label "EXCLUSIF 2012" par les Ateliers d'Art de France. Cette distinction garantie à nos clients que nos créations sont intégralement conçues et fabriquées en France, dans notre atelier d'Art. Chacune de nos pièces est accompagnée d'un certificat d'authenticité qui portera le numéro de la pièce. Cette numérotation unique garantie une traçabilité et valorise la pièce dans le temps. Nous sommes fiers de cette attribution qui s'inscrit pleinement dans notre volonté de faire rayonner le savoir-faire français dans l'univers du haut de gamme et du luxe.

IN 2012, WE HAVE EARNED THE "EXCLUSIF 2012" LABEL BY THE ATELIERS D'ART DE FRANCE. THIS DISTINCTION GUARANTEES THAT OUR CREATIONS ARE DESIGNED AND FABRICATED IN FRANCE, IN OUR ART WORKSHOP. EACH OF OUR PIECES WILL INCLUDE A CERTIFICATE OF AUTHENTICITY THAT HAS THE NUMBER OF THE PIECE. THIS UNIQUE NUMBER IS A GUARANTEE OF THE VALUE OF THE PIECE. WE ARE PROUD OF THIS LABEL THAT PLACES US IN THE WORLD OF HIGH END LUXURY PRODUCTS, AND ALLOWS US TO CONTRIBUTE TO THE SPREAD OF FRENCH MANUFACTURING KNOW-HOW.



Poinçon HALLMARK

Chaque pièce de la Concrete Collection dessinée par matali crasset possède un poinçon d'authenticité moulé dans le béton en plus de son certificat.

EACH PIECE OF THE CONCRETE COLLECTION DESIGNED BY MATALI CRASSET HAS A HALLMARK OF AUTHENTICITY CASTED IN THE CONCRETE IN ADDITION TO THE CERTIFICATE.

Finitions FINISHINGS

Authentique brute vitrifiée

C'est notre finition exclusive, développée durant 3 années de recherche. Nous formulons notre propre "recette" de béton afin d'obtenir le béton le plus authentique possible. Un béton avec ses aspérités, ses bulles, qui exprime à travers cette texture brute toute son authenticité. Un béton qui se veut contemporain, en lien avec l'architecture moderniste de Tadao Ando, Auguste Perret et Le Corbusier. Sur ce béton brut, nous injectons une résine ultra-transparente afin de le rendre parfaitement lisse et facile d'entretien tout en conservant sa beauté visuelle. C'est le processus de vitrification exclusif que nous avons mis au point. Le résultat est unique : un béton brut, épuré, parfaitement lisse grâce à la résine transparente uniquement injectée sur le dessus des plateaux.

VITRIFIED AUTHENTIC RAW

THIS IS OUR EXCLUSIVE FINISHING, DEVELOPED AFTER THREE YEARS OF RESEARCH. WE HAVE FORMULATED OUR OWN CONCRETE "RECIPE" TO OBTAIN A CONCRETE MOST AUTHENTIC AS POSSIBLE. THIS IS A CONCRETE THAT, THROUGH ITS TEXTURE, PROUDLY SHOWS ITS RAWNESS, IT IS A CONCRETE WITH ROUGHNESS, BUBBLES. THIS CONCRETE IS CONTEMPORARY, IN LINE WITH THE MODERNIST ARCHITECTURE OF TADAO ANDO, AUGUSTE PERRET AND LE CORBUSIER. WE INJECT AN ULTRA-CLEAR RESIN IN THIS FINISHING THAT MAKES IT PERFECTLY SMOOTH AND EASY TO CLEAN BUT CONSERVES ITS VISUAL APPEAL. WE DEVELOPED THIS EXCLUSIVE GLAZING PROCESS TO CREATE A PRODUCT OF THE HIGHEST QUALITY. THE RESULT IS UNIQUE: A RAW CONCRETE, REFINED, PERFECTLY SMOOTH BECAUSE OF THE CLEAR RESIN ONLY INJECTED ON THE TOP OF THE PIECE.

Minérale lisse

Il s'agit d'un aspect très lisse du béton, avec très peu de bulles et d'aspérités. La teinte est assez uniforme sauf sur les parties verticales qui laissent apparaître leur minéralité avec des traces de coulures dues aux pigments naturels qui teintent le béton. Cette finition "Minérale lisse", plus classique, est notamment utilisée pour tous les projets de vasques de salles de bains ou de mobilier extérieur.

SMOOTH MINERAL

THIS FINISHING HAS A VERY SMOOTH APPEARANCE WITH VERY FEW BUBBLES AND BUMPS. THE SHADE IS UNIFORM EXCEPT ON THE VERTICAL AREAS, WHERE THERE ARE TRACES OF MINERAL DROPS DUE TO THE NATURAL PIGMENTS THAT TINT CONCRETE. THE "SMOOTH MINERAL" FINISHING HAS A MORE CLASSIC APPEARANCE AND IS MOSTLY USED FOR BATHROOM SINKS OR EXTERIOR FURNITURE.

Entretien CLEANING

Nous avons mis au point une méthode de protection de surface exclusive afin de rendre le Béton Lège très résistant aux taches. Ce véritable secret industriel permet au Béton Lège de ne plus avoir aucune porosité. Les taches restent en surface et sont donc beaucoup plus simples à nettoyer. La résistance à la chaleur est excellente ainsi qu'à la rayure. Le Béton Lège résiste également au gel hivernal et aux UV.

WE HAVE DEVELOPED AN EXCLUSIVE METHOD OF SURFACE TREATMENT THAT MAKES BÉTON LÈGE® VERY RESISTANT TO STAINS. AFTER THE APPLICATION OF THE TREATMENT, BÉTON LÈGE® IS NO LONGER POROUS AND WILL NOT ABSORB ANY LIQUIDS. STAINS OR LIQUIDS WILL SIMPLY REMAIN ON THE SURFACE OF THE CONCRETE, MAKING IT EASY TO CLEAN. BÉTON LÈGE® HAS EXCELLENT HEAT RESISTANCE. IT IS ALSO VERY SCRATCH RESISTANT. BÉTON LÈGE® IS RESISTANT TO FROST AND UV RAYS

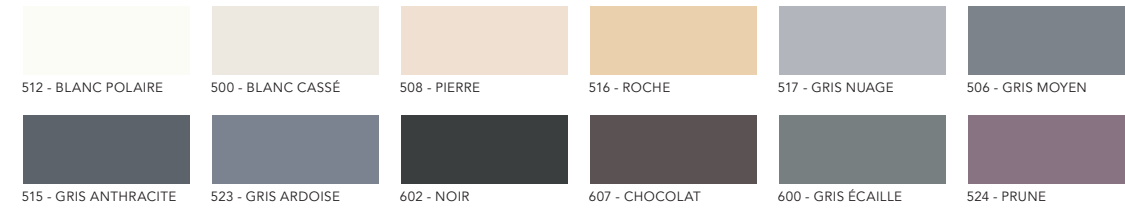
Nuancier

COLOR CHARTS

Toutes nos réalisations sont teintées dans la masse avec des pigments naturels afin d'avoir une teinte de qualité et stable aux UV.

ALL OUR PRODUCTS ARE STAINED WITH NATURAL PIGMENTS BEFORE THE PRODUCTION PROCESS BEGIN TO GIVE THEM A HIGH QUALITY COLOR AND RESISTANCE TO UV RAYS.

Minéral lisse SMOOTH MINERAL



Authentique brut vitrifié VITRIFIED AUTHENTIC RAW



Concrete by LCDA c'est aussi :

CONCRETE BY LCDA, IT'S ALSO:



Cuisine
KITCHEN

Salle de bains
BATHROOM



Retail
RETAIL

Projects
PROJECTS

CONCRETE

by LCDA

LCDA - 12 rue Thomas Edison
Parc d'activités du Haut Coudray
49460 Montreuil Juigné - France
tél. +33 (0)2 41 33 99 10
fax +33 (0)9 70 32 65 61

Retrouvez nous sur www.concrete-beton.com
Visit us on www.concrete-beton.com